

|

61993J0468

???????? ??? ???????????? (?????? ?????) ??? 28?? ??????? 1996. - Gemeente Emmen ???
Belastingdienst Grote Ondernemingen. - Demande de décision préjudicielle: Gerechtshof
Leeuwarden - ??? ??????. - ??? ?????? ??? - ????? 13, ?, ????????? ??, ??? ????? 4,
???????????? 3, ????????? ??- ????????? ????????? ????? ??????????????. - ??????? C-468/93.

???????? ??? ???????????? ??? ?????????????? 1996 ?????? I-01721

?????????

?????????

????????? ??? ??????????

????????? ??? ?? ?????????? ??????

????????????

??????? ????????

++++

??????????????? ???????????? * ?????????????? ??? ?????????????? * ?????? ??????? ?????????? * ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? * ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???????
* ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????
????????? * ??????? ??? "????????? ?????? ??????????????" * ? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 4 PAR 3, ??????. '?', ??? 13, ?, ??????. ?')

??????????

?? ?????? 13, ?, ?????????? '?', ??? ?????? ????????? 77/388, ????? ?????????????????? ??? ??????????????
??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????, ??? ?????????? ???
?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??????????? ???
?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? "????????????????? ??? ?????? 4,
?????????????? 3, ??????????? '?', ??????? ?????? ??????????????". ?????????? ??? ? ??????????? ?????
????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ??? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????
?????????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ??
?????????????? ?? ??????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 4, ?????????????
3, ?????????? '?', ??? ??? ??? ??????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? '?', ?????????????????? ?????? ???
?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????

???? ????????, ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ????? ?????? ?????? ?? ?????
???????????????? ?? ?? ????????????????? ?????? ?? ?? ????????? ?? ?????? ????? ??????????
???? ?? ?????? ?? ????????? ?????.

????????

???? ??????? C-468/93,

?? ?? ?? ????????????? ?????? ?? Gerechtshof te Leeuwarden (???? ?????) ??? ??
????????????, ???' ??????????? ?? ?????? 177 ?? ??????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????, ???
???????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????????? ????????????? ??????

Gemeente Emmen

???

Belastingdienst Grote Ondernemingen,

? ?????? ????????????????? ??????????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? 13, ?,
????????? '?', ??? 4, ??????????? 3, ?????????? '?', ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??
????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????,
?? ????????? ?? ????? ?????? ????????? ?????????? * ?????? ????????? ?????? ??????????????
?????: ????????????? ????????????? (?? ??? 09/001, ? 49),

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????? ?? ?? D. A. O. Edward, ??????? ?????????, J.-P. Puissochet (?????????), J. C.
Moitinho de Almeida, C. Gulmann ?? M. Wathelet, ?????????,

???????? ?????????????: N. Fennelly

????????????: H. von Holstein, ?????? ?????????????,

????????????? ?????? ?? ????????? ?????????????? ?? ??????????:

* ? ?????? ?? Emmen, ?????????????????? ?? ?? R. Brouwer ?? W. A. Rouwenhorst,
????????????? ?? ?????????? ?????????????,

* ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? A. Bos, ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????,

* ? ?????????? ?? ????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? B. J. Drijber, ?????? ??
????????? ??????????,

????????? ?????? ?? ?????? ?????????????,

???? ?????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? Emmen, ?????????????????? ??
???? R. Brouwer ?? W. A. Rouwenhorst, ?? ????????????? ?????????????, ?????????????????? ??
?? J. S. van den Oosterkamp, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ??
G. D. van Norden, ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? B. J. Drijber, ??? ?? ?????????????? ?? 9??
???????????? 1995,

???? ?????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
??? 14?? ??????????? 1995,

????????? ??? ??????????

?????????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? 14?? ????????????? 1993, ??? ?????????? ??? ????????????? ????? 16 ?????????????
1993, ?? Gerechtshof te Leeuwarden ?????????, ?????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ??, ???
????????????????? ????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? 13, ?, ??????????
?', ??? 4, ?????????????? 3, ?????????? ?', ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ???
17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ??
????? ??????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ?????: ????? ???????).

2 ?? ?????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? Gemeente Emmen (?????? ???
Emmen) ??? Belastingdienst Grote Ondernemingen, Groningen (????????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? Groningen, ??? ?????: Belastingdienst), ????? ?????? ? ?????? ??? Emmen
????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
?????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ??????????
?', ??? ?????? ??????????

3 ?? ??????? 13, ?, ?????????? ?', ?????????:

"?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ???
????????????????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????,
????????????????????? ??? ?????????????? :

(...)

?) ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 4,
????????????????? 3, ?????????????? ?', ?????????? ?????? ??????????????."

4 ?????????, ?? ?????? 4, ?????????????????? 3, ?????????????? ?', ??? ?????? ?????????, ?????????:

"?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
????????????????????? ?????????????????????? [?????????????????] ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????
????????????????? 2 ??????????????????????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? :

(...)

?) ?????????? ?????????? ?????? ??????????????

?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ???, ?????
????????????? ??? ?? ?????? ??????"

5 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? "????????? ?????? ??????????????"

6 ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?', ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??
?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? a, ?????? ?????????????, ??? Wet op de omzetbelasting ???

1968 (?????????? ????? ????? ????? ?????????, ??? ?????: WOB), ? ?????? ?????? ??
?????????:

"1. ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????? ???
??? ?????:

a) ? ??????????? ?????????, ??????????

1) ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????????? ????? ?, ??
?????????, ?????? ?????????? ????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????"

7 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????? ?? Hoge Raad ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????????, ?????????????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????. ?????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? Hoge Raad, ??? ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????
?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????
?????????.

8 ? ?????????? ?????? ??????, ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????????????????
????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????
?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????.

9 ??? ??????? ??? 1992 ? ?????? ??? Emmen ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????. ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????, ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????
????????????????? ??????????????????.

10 ? ?????? ??? Emmen ?????????????? ?????????????? ????? 67 542 ?????????????? ?????????????? ?? ?????
????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
??????, ?? ??? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????????????????????????? ??????????, ?? ??????????????????????
????????? ??? ?????????????? "????????????????????? ??????????" ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 11,
????????????????? 1, ?????????? a, ?????? ??????????????, ??? WOB.

11 ?? Belastingdienst ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? Emmen ??? ?????????????????? ???
?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? WOB. ?????? ??? ??
??? ?????????????? ?????????????????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????
??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????????.

12 ? ?????????? ?????? ?????????? ??? Gerechtshof te Leeuwarden. ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? "?????????????????????
?????????" ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????. ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????????????? ???
?????????????????, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????????
??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????.

13 ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
???? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? '?',
??? 4, ??????????? 3, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????, ????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????;

"?. ?) ?????? ?? ?????????? ?? ?? '????????????????? ?????? ???' , ????? ?? ????? 4,
????????????? 3, ?????????? '?', ?? ?????????, ?????????? ????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ?????????????????? ????? ??/? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ????? ??????
????????????????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??' ??? ?
?????;

?. ?) ?????????? '????????????????? ?????? ???' , ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ??? ?? ??????
????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ????? ?????????? 2.3, ??, ???
?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????, ????? ?? ?????????????????? ?' ??? ??? ?????????
????;

* ?????????? ???????, ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??? (??? ?
?????????)

* ?????????????? ??????? ?????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????????? 2.3.;

?. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?. ?), ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?' ??? ?? ?????????????????;

????????????? ??? ?? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?? ??????
???? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?. ?) ??????, ?????????????????
?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?'
?? ??' ?????????;

?) ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????.

?) ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
?????? ? ?????? ?? ?????????, ? ????????? ?? ????????? ?? ?? ?????????.

?) ?????????????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ??????????
??????.

?) ????????? ?? ????????? ?? ????? ?? ????? ?????????????? ????? ?? ?????? ???.

?) ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ????????? ?? ????????? ?????????????? ?????
????? ?? ?????? ?? ?????????.

??) ??????????????, ?? ????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????, ?????????? ?? ??????????? ?????
?? ?????? ?? ?????????."

14 ?? ?? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?
????????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? "?????? ???? ?????????????", ??? ??
?????? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ?' ??? ?????????????? ???
????????????????.

15 ? ?????? ??? Emmen ??????? ??? ? ??? ???? ?????????????????????? ???????, ?? ??????
????????????????? ? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?

22 '???????, ?????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ????? ?? ?????? ??, ????? ?
???????????? ?????????? ??????????? ??????, ?? ??????????, ?? ??????? ??????????, ??
????????????? ?' ????? ?? ????? ????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????
(??, ??' ?????? ?? ?????????? ?? 18?? ????????????? 1984, 327/82, Ekro, ??????? 1984, ? 107,
????? 14).

23 ? ?????????? ??????, ??????, ??? ? ?????, ??? ????? 4, ??????????? 3, ?????????? '? , ??
?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????
?????????????, ?? ????? ?? ????? ????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????
??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????????

24 ????? ?? ????? 4, ????????????? 3, ?????????? '? , ?? ?????? ?????????, "?? ?????? ?????
????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ??????? ??, ??? ?????????? ?? ?? ??????
?????". ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? "?" ?????????? ?? ? ?????????? ????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
?????????? ??, ????, ? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??, ?????????????????????? ? ??, ??
?????? ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ??????????????. ?
?????????? ????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?? ??????
????????????????????? ? ????????? "als zodanig omschreven al dan niet bouwrijp gemaakte terreinen",
????? ?? ?? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ????? "?????????
? ??????????????????" ?????????????????? ?????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????
????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?? ??????????

25 ?????, ?? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ????? 13
?? ?????? ?????????? ??????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ????????? (??, ?????????? ??
11?? ??????????? 1995, C-453/93, Bulthuis-Griffioen, ????????? 1995, ? I-2341, ????? 18) ??,
????????, ?? ?????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?????
?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ????? ?????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????? 13, ?, ?????????? '? , ?? ?????? ?????????, ? ??????
????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ????? ?????????????? ??????????

26 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? "?????? ?????? ??????????????" ????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ??????? 13, ?, ?????????? '? , ?? 4, ?????????????? 3, ?????????? '? , ?? ??????
?????????. ????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????
????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????

????????? ?? ? ? ?????????????? ??????

?? ? ? ?????????????? ??????

??????????

?? ????????? (?????? ??????)

?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ????? "?????? ?????
 ???????????" ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ????????? ?, ??? 4,
 ??????????? 3, ?????????? ?, ??? ?????? ??????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ?????
 1977, ??? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ??? ??????
 ?????? ?????????? * ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????? ???????????
 ?????. ??? ?????????, ??? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??
 ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ????
 ?????????????? ????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????.